



BEDIENUNGSANLEITUNG

OPERATING INSTRUCTIONS

NOTICE D'UTILISATION

DT 100/102

Dynamischer Studiohörer
Professional Headphone
Casque de Studio

DT 108/109

Dynamische Hör-Sprechgarnitur
Dynamic Headset
Micro-casque dynamique

INHALT / CONTENTS / SOMMAIRE

BEDIENUNGSANLEITUNG DT 100-SERIE

Charakteristik	Seite 4
Anschluss	Seite 4
Anwendung	Seite 4
Pflege	Seite 6
Sicherheitshinweis.	Seite 6
Versionen	Seite 6
Ersatzteile	Seite 7
Optionales Zubehör	Seite 7
Technische Daten	Seite 8
Frequenzkurve, Richtdiagramm, Schaltbilder.	Seite 22

deutsch

OPERATING INSTRUCTIONS DT 100 SERIES

Design Features	Page 10
Connection.	Page 10
Operation	Page 11
Maintenance.	Page 12
Safety	Page 12
Models	Page 12
Spare Parts	Page 13
Optional Accessories.	Page 13
Technical Specifications.	Page 14
Frequency response curve, Polar pattern, Wiring diagrams	Page 22

english

NOTICE D'UTILISATION SERIES DT 100

Description	Page 16
Branchements.	Page 16
Utilisation	Page 16
Entretien.	Page 17
Sécurité	Page 18
Versions	Page 18
Pièces de rechange	Page 19
Accessoires recommandées.	Page 19
Spécifications techniques	Page 20
Courbe de fréquence, Directivité, Diagrammes de câblage	Page 22

français

BEDIENUNGSANLEITUNG DT 100 - SERIE

DT 100 / DT 102 • DT 108 / DT 109

Sie haben sich für den dynamischen Studiohörer DT 100/102 bzw. für die dynamische Hör-Sprechgarnitur DT 108/109 entschieden. Wir danken für Ihr Vertrauen.

Nehmen Sie sich bitte einige Minuten Zeit und lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme aufmerksam durch.

Charakteristik

DT 100 / DT 102

Der geschlossene Studiohörer DT 100/102 bietet eine gute Isolation von Außengeräuschen. Er ist daher ideal für Tonstudios, bei Rundfunk, Film und Fernsehen. Der DT 102 ist die einohrige Ausführung des DT 100.

Auswechselbare, weiche Ohr- und Kopfpolster bieten einen hohen Langzeit-Tragekomfort. Die Anschlusskabel zu den Hörmuscheln sind geschützt im Kopfbügel geführt. Das Hauptanschlusskabel ist steckbar und wird einseitig geführt.

DT 108 / DT 109

Wie DT 100/102, jedoch mit dynamischem Mikrofon in Hypernierencharakteristik. Die Hör-Sprechgarnitur DT 108/109 können Sie für Reportageeinsätze bei Rundfunk und Fernsehen sowie als Kommunikationseinheit an Fernsehkameras oder in Intercomsystemen bei Konzertveranstaltungen einsetzen.

Der DT 108 ist die einohrige Ausführung des DT 109.

Anschluss

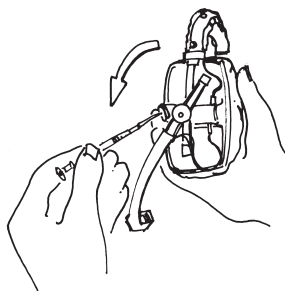
Der Studiohörer DT 100/102 wird mit Anschlusskabel, die Hör-Sprechgarnitur DT 108/109 ohne Anschlusskabel geliefert. Die Kabel sind unter „Optionales Zubehör“ aufgeführt.

Wenn Sie am Lahnleiterkabel K 100.00 die Stecker selbst montieren möchten, empfehlen wir, die Litzen mit Aderendhülsen zu versehen und diese dann vorsichtig an die Steckerstifte zu löten, sonst kann der Nylonfaden beim Löten leicht schmelzen und brüchig werden. Stecker sollten deshalb nur vom Fachmann angelötet werden. Bei allen anderen Kabeln mit freien Enden können die Stecker direkt an das Kabel gelötet werden (Anschlussbelegung siehe „Blockschaltbild“). Auf Wunsch werden die benötigten Stecker auch im Werk montiert.

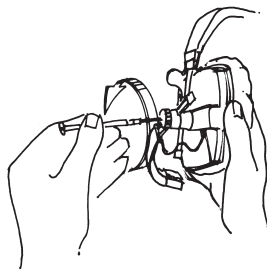
Anwendung

Schließen Sie den Studiohörer DT 100/102 bzw. die Hör-Sprechgarnitur DT 108/109 nur an hochwertige Geräte mit der entsprechenden Impedanz und Belastbarkeit an. Weitere Informationen finden Sie in den „Technischen Daten“.

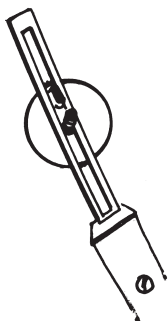
Bei der Hör-Sprechgarnitur DT 108/109 ist das Mikrofon ab Werk links montiert. Das Anschlusskabel zum Mikrofon ist verdeckt im Kopfbügel geführt. Bei Bedarf können Sie die Mikrohalterung ummontieren, so dass Sie das Mikrofon auch rechts tragen können.



- ❶ Kappe mit kleinem Schraubendreher abheben.



- ❷ Schraube lösen.



- ❸ Scheibe um 180° drehen. Nase der Scheibe zeigt zum oberen Ende des Schwenkarms.

- ❹ Schraube fest anziehen und Kappe auf Drehkopf aufstecken.

Wird der Kopfhörer im Stereobetrieb benutzt, sollten im Stecker die Anschlussdrähte für links und rechts getauscht werden (siehe „Blockschaltbild“), d.h. braun/orange (links) gegen rot/blau (rechts). Außerdem können die Deckel für L + R Kennzeichnung getauscht werden.

Das Mikrofon sollten Sie im Abstand von 2 - 3 cm neben dem Mundwinkel plazieren. So werden Poppgeräusche minimiert.

Wichtig!

Wenn Sie die Anschlusskabel zu den Hörmuscheln im Kopfbügel selbst austauschen möchten, beachten Sie, dass die Kabel bei den älteren Versionen der DT 100-Serie mit Schraubkontakten versehen sind. Die Anschlusskabel bei den neueren Versionen dagegen sind gelötet.

Bitte achten Sie darauf, dass Sie im Servicefall die richtigen Kabel bestellen.

Pflege

Aus hygienischen Gründen sollten Sie den Kopfhörer von Zeit zu Zeit mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie nur milde Reinigungsmittel (Geschirrspülmittel), auf keinen Fall lösemittelhaltige Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Wandler läuft.

Den Poppschutz der Hör-Sprechgarnitur DT 108 /109 können Sie im warmen Wasser spülen. Achten Sie beim Einsetzen bzw. Aufsetzen auf das Mikrofon darauf, dass der Poppschutz vollständig trocken ist.

Die modulare Bauweise von DT 100 /102, DT 108 /109 ist besonders servicefreundlich, denn alle Teile können leicht ausgetauscht werden. Die Ersatzteile finden Sie mit der dazugehörigen Bestellnummer unter „Ersatzteile“.

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an autorisiertes Fachpersonal.

Sicherheitshinweis

Wenn Sie den Studiohörer DT 100/102 oder die Hör-Sprechgarnitur DT 108/109 an Ihren Verstärker anschließen, achten Sie darauf, dass die Lautstärke (Volume) zunächst auf Minimum gedreht ist. Regeln Sie die Lautstärke erst nach Aufsetzen des Kopfhörers.

Im allgemeinen wird mit Kopfhörern lauter abgehört als mit Lautsprechern. Hohe Lautstärken können, sofern sie über längere Zeit auf das Ohr einwirken, zu dauerhaften Hörschäden führen. Schonen Sie Ihr gesundes Gehör - auch bei niedriger Lautstärke haben beyerdynamic-Kopfhörer ihren vollen Klang.

Versionen

DT 100

Professioneller Kopfhörer, **grau**, mit Kabel K 100.07

(Stereoklinke 6,35 mm), Länge 3 m, steckbar

16 Ω Best.-Nr. 474.169

400 Ω Best.-Nr. 421.022

Professioneller Kopfhörer, **schwarz**, mit Kabel K 100.07

(Stereoklinke 6,35 mm), Länge 3 m, steckbar

16 Ω Best.-Nr. 474.177

400 Ω Best.-Nr. 421.464

DT 102

Studio-Kopfhörer (Ein-Ohr-Version), **grau**, mit Kabel K 100.07

(Stereoklinke 6,35 mm), Länge 3 m, steckbar

16 Ω Best.-Nr. 474.185

400 Ω Best.-Nr. 421.561

DT 108

Einohr/Hör-Sprechgarnitur, **grau**

200/50 Ω Best.-Nr. 131.342

200/400 Ω Best.-Nr. 101.702

DT 108Einohr/Hör-Sprechgarnitur, **schwarz**200/50 Ω Best.-Nr. 402.958200/400 Ω Best.-Nr. 402.966**DT 109**Hör-Sprechgarnitur, **grau**200/50 Ω Best.-Nr. 101.877200/400 Ω Best.-Nr. 101.885Hör-Sprechgarnitur, **schwarz**200/50 Ω Best.-Nr. 402.974200/400 Ω Best.-Nr. 402.982**Ersatzteile**

BN 59-18/A Kopfbügelpolster Best.-Nr. 108.715

EDT 100 S Ohrmuschelsatz, Softskin. Best.-Nr. 907.003

EDT 100 P Ohrmuschelsatz, Plüsch Best.-Nr. 945.576

EDT 100 T Ohrmuschelsatz, Trikot. Best.-Nr. 945.584

BN 56-79/A Poppschutz (5 Stück,
Lieferumfang bei DT 108/109) . . Best.-Nr. 108.677**Optionales Zubehör****DT 100/102**K 100.00 Gestrecktes Kabel, 3 m,
mit freien Enden Best.-Nr. 101.170K 100.07 Gestrecktes Kabel, 3 m, mit Stereo-
Klinkenstecker (6,35 mm) Best.-Nr. 101.753WK 100.00 Wendel-Anschlusskabel, 3 m,
mit freien Enden Best.-Nr. 101.788WK 100.07 wie WK 100.00, jedoch mit Stereo-
Klinkenstecker (6,35 mm) Best.-Nr. 101.826**DT 108/109**K 109.00 - 1,5 M
Anschlusskabel, 1,5 m,
mit freien Enden Best.-Nr. 101.907K 109.00 - 3,0 M
Anschlusskabel, 3 m,
mit freien Enden Best.-Nr. 127.949K 109.28 - 1,5 M
Anschlusskabel, 1,5 m,
mit 4-pol. XLR-Buchse Best.-Nr. 220.132K 109.38 - 1,5 M
Anschlusskabel, 1,5 m,
mit 5-pol. XLR-Stecker Best.-Nr. 406.538

- K 109.40 - 1,5 M
Anschlusskabel, 1,5 m,
mit 3-pol. XLR-Stecker und Stereo-
Klinkenstecker (6,35 mm) Best.-Nr. 449.121
- K 109.42 - 1,5 M
Anschlusskabel, 1,5 m,
mit 4-pol. XLR-Stecker Best.-Nr. 446.548
- WK 109.00 Wendel-Anschlusskabel, 3 m,
mit freien Enden Best.-Nr. 198.900

Technische Daten

Kopfhörer

Wandlertyp	Dynamisch
Arbeitsweise	Geschlossen
Übertragungsbereich	30 - 20.000 Hz
Nennimpedanz	400 Ω \pm 10% je System
Kennschalldruckpegel	94 dB SPL
Klirrfaktor	< 1%
Nennbelastbarkeit	1000 mW = 124 dB SPL
Isolierung von Außengeräuschen . . .	ca. 20 dBA
Andruckkraft	4,5 N
Gewicht (o. Kabel)	DT 100: 350 g DT 102: 250 g DT 108: 283 g DT 109: 390 g

DT 108 / DT 109

Mikrofon

Wandlerprinzip	Dynamisch, Tauchspule
Übertragungsbereich	40 - 12.000 Hz
Richtcharakteristik	Hyperniere
Störschallauslöschung	> 30 dB
Ausgangsspannung bei Besprechung aus 5 cm Entfernung . .	ca. 2,5 mV
Nennimpedanz	200 Ω
Nennabschlussimpedanz	\geq 1000 Ω
Gewicht inkl. Schwenkarm	48 g

OPERATING INSTRUCTIONS DT 100 SERIES

DT 100 / DT 102 • DT 108 / DT 109

Thank you for selecting the DT 100/102 dynamic studio headphone or the DT 108/109 dynamic headset. Please take some time to read carefully through this operating instructions before setting up the equipment.

Design Features

DT 100 / DT 102

The DT 100/102 are fully enclosed dynamic studio headphones with excellent ambient noise attenuation. They are ideal for use in broadcasting, film and recording studios.

The DT 100 is a double-sided headphone while the DT 102 is the single-side version.

The headband and earphone cushioning has been carefully designed for maximum comfort during long periods of listening.

The connecting cables to the ear monitors run safely in the headband and the main connecting cable is terminated on one side with a multi-pin connector.

DT 108 / DT 109

The DT 108/109 are the same as the DT 100/102 headphones, with the addition of a dynamic hypercardioid microphone. The DT 108/109 headset is used for intercom and talkback systems as well as other applications where a dynamic microphone headset is required.

The DT 109 is a double-sided headset while the DT 108 is the single-side version.

Connection

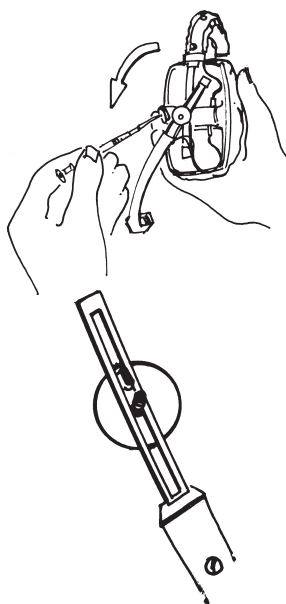
The DT 100/102 studio headphones are supplied with connecting cable; the DT 108/109 headsets are supplied without connecting cable. For appropriate connecting cables, please refer to "Optional Accessories".

The K 100.00 connecting cable is built using a tinsel-conductor cord. This type of conductor resists repetitive bending without breaking, yet special care must be taken when making solder joints to connectors. Wherever possible it is recommended fit crimped brass sleeves to the conductors and then solder the sleeve to the connector. If direct solder connections have to be made, use a high-temperature solder-pot to tin the tinsel conductors before making the solder joint to the connector, but be careful that the nylon thread does not melt. Direct solder connections can be made to all other bare-ended cables (for cable connections, please refer to "Wiring Diagram"). On request, the necessary plugs can be fitted when the order is placed.

Operation

The DT 100/102 studio headphone and the DT 108/109 headset are professional products. It is important that the external equipment they are connected to is of similar quality and has the correct impedance and power ratings to achieve the best performance. Please refer to the "Technical Specifications" for detailed information.

Convention states that when using the DT 108/109 the boom microphone is placed over the left ear. The microphone can be used from the right ear, but if true L and R headphone status needs to be maintained, it will be necessary to make a custom lead with the headphone connections reversed (swap brown/orange on the left side and red/blue on the right side). For connections refer please to "Block Diagram".



❶ Lift cap with small screwdriver.

❷ Loosen flat screw.

❸ Turn disc 180°. Nose of the disc points to the upper end of the boom arm.

❹ Tighten flat screw and put cap on turning knob.

The microphone should be positioned to the side of the mouth, about 20 - 30 mm forward. This will keep it within the direct sound path, but out of the breath stream, therefore minimising any 'pop' sounds.

Important!

Please note that there have been two versions of ear cup connecting cables used during production. The older DT 100 models have a cable with screw terminal contacts whereas later versions have soldered connections. Please make sure the correct cable version is requested when ordering.

Maintenance

To keep the headband and earpads clean use a damp cloth with a gentle cleansing agent (such as washing-up liquid). Make sure not to allow any water to enter the transducer elements. Do not use any solvent cleaners.

The microphone pop-shield of the DT 108/109 headset can be easily removed and washed in warm water. Please take care that the pop shield is completely dry before it is replaced.

The fully modular design of the DT 100/102 and the DT 108/109 allows field replacement servicing without the need for specialist tools. The order numbers of the spare parts are listed under "Spares".

In the unlikely event of equipment failure, the product should be returned to your beyerdynamic dealer.

Safety

We strongly recommend that the headphone or headset is plugged into the drive amplifier before you put them on. This will give the technician the chance to check that the volume levels are not too high.

Be aware that the very low levels of distortion can make listening levels higher than is perceived. Please take into consideration, that too high level hearing may lead, after considerable time, to irrevocable hearing damage.

Models

DT 100

Studio headphone, **grey**, with K 100.07 cable
(stereo jack 6.35 mm), 3 m, plug-in type

16 Ω Order # 474.169

400 Ω Order # 421.022

Studio headphone, **black**, with K 100.07 cable
(stereo jack 6.35 mm), 3 m, plug-in type

16 Ω Order # 474.177

400 Ω Order # 421.464

DT 102

Single-ear studio headphone, **grey**, with K 100.07 cable
(stereo jack 6.35 mm), 3 m, plug-in type

16 Ω Order # 474.185

400 Ω Order # 421.561

DT 108

Single-ear headset, **grey**

200/50 Ω Order # 131.342

200/400 Ω Order # 101.702

Single-ear headset, **black**

200/50 Ω Order # 402.958

200/400 Ω Order # 402.966

DT 109

Headset, **grey**

200/50 Ω Order # 101.877

200/400 Ω Order # 101.885

Headset, **black**

200/50 Ω Order # 402.974

200/400 Ω Order # 402.982

Spare Parts

BN 59-18/A Headband pad Order # 108.715

EDT 100 S Ear pads, soft PVC Order # 907.003

EDT 100 P Ear pads, plush Order # 945.576

EDT 100 T Ear pads, cotton jersey Order # 945.584

BN 56-79/A Pop shield (5 pcs., supplied
with DT 108/109) Order # 108.677

Optional Accessories

DT 100/102

K 100.00 Straight cable, 3 m,
bare-ended Order # 101.170

K 100.07 Straight cable, 3 m, with
1/4" stereo jack plug. Order # 101.753

WK 100.00 Coiled cable, 3 m long,
bare-ended Order # 101.788

WK 100.07 Same as WK 100.00, but with
1/4" stereo jack plug. Order # 101.826

DT 108/109

K 109.00 - 1,5 M
Straight cable, 1.5 m long,
bare-ended Order # 101.907

K 109.00 - 3,0 M
Straight cable, 3 m long,
bare-ended Order # 127.949

K 109.28 - 1,5 M
Straight cable, 1.5 m long,
with 4-pin XLR socket Order # 220.132

K 109.38 - 1,5 M
Straight cable, 1.5 m long,
with 5-pin XLR plug Order # 406.538

K 109.40 - 1,5 M
Straight cable, 1.5 m long,
with 3-pin XLR plug and
1/4" stereo jack plug. Order # 449.121

K 109.42 - 1,5 M
Straight cable, 1.5 m long,
with 4-pin XLR plug Order # 446.548

WK 109.00 Coiled cable, 3 m, bare-ended . Order # 198.900

Technical Specifications

Headphone

Transducer type	Dynamic
Operating principle	Closed
Frequency response	30 - 20,000 Hz
Nominal impedance	400 Ω \pm 10% per system
Nominal SPL	94 dB SPL
T.H.D.	< 1%
Input power rating	1000 mW = 124 dB SPL
Ambient noise attenuation	approx. 20 dBA
Headband pressure	4.5 N
Weight (without cable)	DT 100: 350 g DT 102: 250 g DT 108: 283 g DT 109: 390 g

DT 108 / DT 109

Microphone

Transducer type	Dynamic, moving coil
Frequency response	40 - 12,000 Hz
Polar pattern	Hypercardioid
Noise cancellation	> 30 dB
Output voltage at a distance of 5 cm	approx. 2.5 mV
Nominal impedance	200 Ω
Nominal output impedance	\geq 1000 Ω
Weight incl. boom arm	48 g

NOTICE D'UTILISATION SERIES DT 100 DT 100 / DT 102 • DT 108 / DT 109

Nous vous félicitons pour l'achat du casque dynamique DT 100/102 ou du micro-casque dynamique DT 108 /109, et vous remercions de votre confiance. Pour exploiter au mieux ses possibilités, veuillez lire attentivement ces informations produit.

Description

DT 100 / DT 102

Le casque de studio fermé DT 100/102 se caractérise par l'isolation parfaite contre les bruits ambiants. Il est alors l'outil idéal pour le studio d'enregistrement ou toute application de radio, film et télévision. Le DT 102 est la version à un écouteur du DT 100.

Grâce aux oreillettes/bandeau serre-tête souples et remplaçables, ce casque vous offre un grand confort d'écoute même pour de longues heures de travail. Les câbles connecteurs des écouteurs sont protégés par l'arceau serre-tête, le câble principal est enfichable à connexion unilatérale.

DT 108 / DT 109

Similaire au DT 100/102 mais avec un microphone dynamique de directivité hypercardioïde. Le micro-casque DT 108/109 se prête à l'utilisation lors des reportages de radio/ télévision et en tant que module de communication pour une caméra vidéo ou un système intercom utilisé lors d'un concert.

Le DT 108 est la version à un écouteur du DT 109.

Branchements

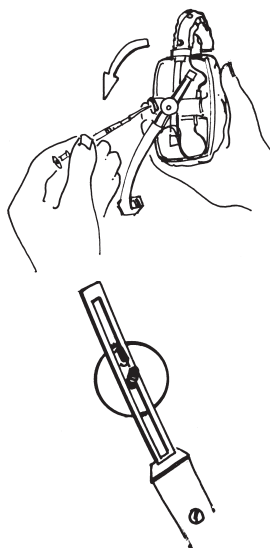
Le casque de studio DT 100/102 est livré avec un câble connecteur et le micro-casque DT 108 / 109 est livré sans un câble connecteur. La liste des câbles disponibles figure ci-après dans la rubrique «accessoires recommandés».

Si vous optez pour le câble K 100.000 à extrémités libres, nous vous conseillons de munir les fils d'un manchon à sertissage avant de les souder sur les broches respectives. Sans cette précaution, vous risquez de faire fondre le fil Nylon. Ne faites faire ce type de branchement que par un spécialiste. Les autres câbles avec extrémités libres pour le casque peuvent être directement soudés sur les broches de la fiche que vous utilisez (voir les «diagrammes de câblage»). Sur demande, le casque peut être livré avec les fiches de votre choix déjà montés.

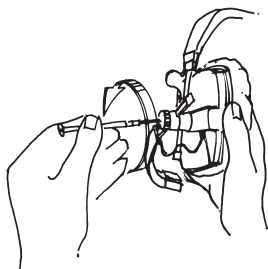
Utilisation

Ne branchez votre casque de studio DT 100/102 ou micro-casque DT 108/109 que sur des appareils professionnels disposant d'une impédance et d'une tolérance de charge correspondant au modèle dont vous disposez (voir spécifications techniques).

Le microphone du micro-casque DT 108/109 est d'origine monté côté gauche. Son câble connecteur est protégé par l'arceau serre-tête. En cas de nécessité vous pouvez modifier ce montage pour avoir le micro côté droite.



❶ Soulevez le couvercle avec un petit tournevis.



❷ Enlevez la vis.

❸ Retournez le disque 180°. La marque du disque est orientée vers le haut du bras de support.

❹ Resserrez la vis et encliquez le couvercle sur l'articulation.

Lorsque vous utilisez votre casque en stéréo il faut également intervertir les fils gauche / droite dans la fiche du casque (brun / orange [gauche] contre rouge / bleu [droite], voir «diagrammes de câblage»). De plus il faut changer les couvercles de signalisation L et R (gauche / droite).

Pour réduire au maximum le risque d'effets «POP» il faut placer le microphone à environ 2 - 3 cm de l'angle de la bouche.

Note importante!

Si vous désirez de remplacer vous-même les câbles connecteurs des écouteurs dans l'arceau serre-tête, veuillez noter que les anciennes versions de la série DT 100 avaient des câbles avec contacts vissés, tandis que les câbles connecteurs des versions les plus récentes sont soudés. Pour cette raison il faut veiller à commander les câbles appropriés en cas de réparation.

Entretien

Pour des raisons hygiéniques il est important de nettoyer le casque régulièrement avec un chiffon humide. N'utilisez que des produits de nettoyage doux (par ex., produit pour vaisselle), mais

en aucun cas des produits détergeants. Veillez à ce que l'eau ne s'infilte pas dans les systèmes d'écoute.

Les mousses de protection anti-pop du micro-casque DT 108/109 se lavent simplement à l'eau tiède. Evitez de les replacer sur le microphone avant qu'elles ne soient totalement sèches.

La construction modulaire des modèles DT 100/102, DT 108/109 permet un service après-vente simple et rapide. Vous trouverez les références des pièces détachées sous «pièces de rechange».

En cas de nécessité veuillez vous adresser à un technicien beyerdynamic autorisé.

Sécurité

Lorsque vous branchez le casque DT 100/102 ou le micro-casque DT 108/109 sur un amplificateur, veillez à ce que le volume d'écoute soit d'abord ramené au niveau minimum. N'ajustez le volume d'écoute qu'après avoir revêtu le casque. L'écoute au casque se fait généralement à un niveau plus élevé qu'avec des haut-parleurs. Sachez qu'une écoute prolongée à niveau élevé peut entraîner des lésions auditives irrémédiables. Protégez votre audition, les casques beyerdynamic restituent la plénitude du spectre sonore, même à volume réduit.

Versions

DT 100

Casque de studio professionnel, **gris**, avec câble K 100.07 (fiche Jack stéréo 6,35 mm), longueur 3 m, enfichable

16 Ω Art. N° 474.169

400 Ω Art. N° 421.022

Casque de studio professionnel, **noir**, avec câble K 100.07 (fiche Jack stéréo 6,35 mm), longueur 3 m, enfichable

16 Ω Art. N° 474.177

400 Ω Art. N° 421.464

DT 102

Casque mono-oreille, **gris**, avec câble K 100.07 (fiche Jack stéréo 6,35 mm), longueur 3 m, enfichable

16 Ω Art. N° 474.185

400 Ω Art. N° 421.561

DT 108

Microcasque mono-oreille, **gris**

200/50 Ω Art. N° 131.342

200/400 Ω Art. N° 101.702

Microcasque mono-oreille, **noir**,

200/50 Ω Art. N° 402.958

200/400 Ω Art. N° 402.966

DT 109

Microcasque de première qualité, **gris**

200/50 Ω. Art. N° 101.877

200/400 Ω. Art. N° 101.885

DT 109

Microcasque de première qualité, **noir**

200/50 Ω. Art. N° 402.974

200/400 Ω. Art. N° 402.982

Pièces de rechange

BN 59-18/A Bandeau serre-tête Art. N° 108.715

EDT 100 S . Oreillettes, Softskin Art. N° 907.003

EDT 100 P . Oreillettes, peluche Art. N° 945.576

EDT 100 T . Oreillettes, tricot Art. N° 945.584

BN 56-79/A Dispositif anti-pop (5 pièces,
fournies avec DT 108/109). Art. N° 108.677

Accessoires recommandés

DT 100/102

K 100.00 Câble droit, 3 m,
extrémités libres. Art. N° 101.170

K 100.07 Câble droit, 3 m,
avec fiche Jack stéréo
6,35 mm Art. N° 101.753

WK 100.00 Câble torsadé, 3 m,
extrémités libres. Art. N° 101.788

WK 100.07 Similaire au WK 100.00 mais
avec fiche Jack stéréo
6,35 mm Art. N° 101.826

DT 108/109

K 109.00 - 1,5 M
Câble droit, 1,5 m,
extrémités libres. Art. N° 101.907

K 109.00 - 3,0 M
Câble droit, 3 m,
extrémités libres. Art. N° 127.949

K 109.28 - 1,5 M
Câble droit, 1,5 m, avec douille
XLR, 4 broches. Art. N° 220.132

K 109.38 - 1,5 M
Câble droit, 1,5 m, avec fiche
XLR, 5 broches. Art. N° 406.538

K 109.40 - 1,5 M
Câble droit, 1,5 m, avec fiche
XLR, 3 broches et avec fiche
Jack stéréo 6,35 mm Art. N° 449.121

K 109.42 - 1,5 M	
	Câble droit, 1,5 m, avec prise XLR, 4 broches Art. N° 446.548
WK 109.00	Câble torsadé, 3 m, extrémités libres. Art. N° 198.900

Spécifications techniques

Casque

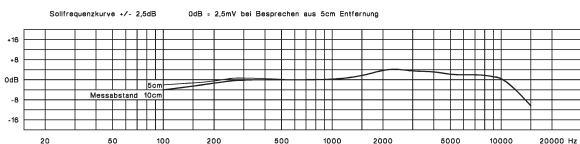
Type de transducteur	Dynamique
Principe de fonctionnement	Fermé
Bande passante	30 - 20.000 Hz
Impédance nominale	400 Ω \pm 10% par système
Pression sonore	94 dB SPL
Distorsion.	< 1%
Charge nominale efficace.	1000 mW = 124 dB SPL
Isolation contre les bruits	
ambiants	env. 20 dBA
Pression du serre-tête	4,5 N
Poids (sans câble	DT 100: 350 g
	DT 102: 250 g
	DT 108: 283 g
	DT 109: 390 g

DT 108 / DT 109

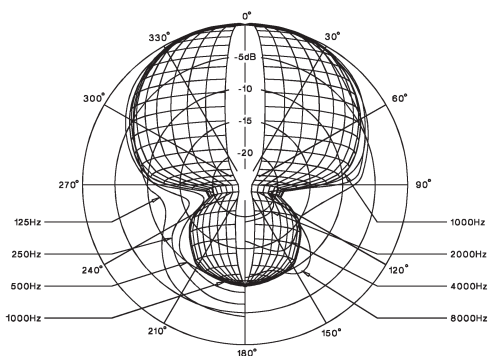
Microphone

Type de transducteur	Dynamique, bobine mobile
Bande passante	40 - 12.000 Hz
Directivité.	Hypercardioïde
Suppression de bruit	> 30 dB
Tension de bruit à	
une distance de 5 cm.	env. 2,5 mV
Impédance nominale	200 Ω
Impédance de charge.	\geq 1000 Ω
Poids avec bras	48 g

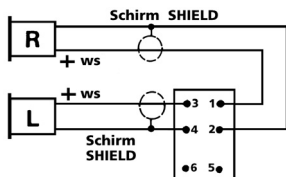
Frequenzkurve / Frequency Response Curve / Courbe de fréquence



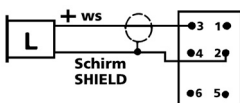
Richtdiagramm / Polar Pattern / Directivité



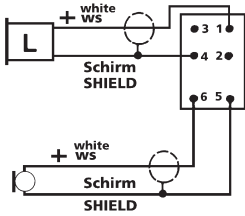
Schaltbilder / Wiring Diagrams / Diagrammes de câblage



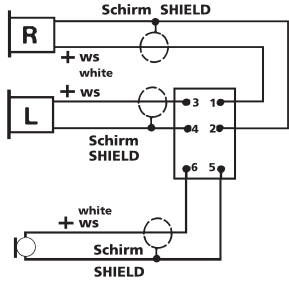
DT 100



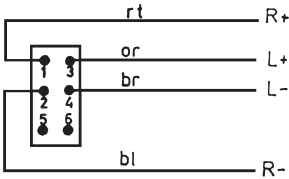
DT 102



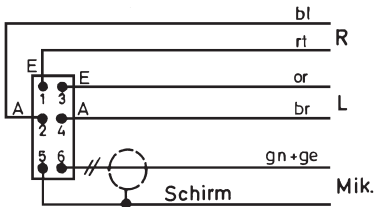
DT 108



DT 109



K 100



K 109

- bl = blau / blue / bleu
- br = braun / brown / brun
- ge = gelb / yellow / jaune
- gr = grün / green / vert
- or = orange / orange / orange
- rt = rot / red / rouge
- ws = weiß / white / blanc

beyerdynamic))))

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstr. 8 | 74072 Heilbronn – Germany
Tel. +49 (0) 7131 / 617 - 0 | Fax +49 (0) 7131 / 617 - 224
info@beyerdynamic.de | www.beyerdynamic.de

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie unter www.beyerdynamic.de
For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com

